



MERKBLATT

Sprachmittler:innen-Pool

WAS BIETET DER SPRACHMITTLER:INNEN-POOL?

Der Sprachmittler:innen-Pool soll unterschiedliche kommunale Akteure im Main-Kinzig-Kreis unterstützen, wie zum Beispiel

- Wohlfahrtsverbände,
- Verwaltungen,
- Kindergärten,
- Schulen,
- sowie weitere Institutionen,

die während ihres Arbeitsalltags mit Klienten konfrontiert sind, die über keine oder sehr geringe Deutschkenntnisse verfügen.

WO SIND KEINE EINSÄTZE MÖGLICH?

Die eingesetzten Sprachmittler:innen dolmetschen lediglich mündlich und ersetzen keine professionellen Dolmetscher:innen. Die Sprachmittler:innen kommen in den folgenden Bereichen nicht zum Einsatz:

- Schriftliche Übersetzungen
- Medizinische Versorger
- Psychotherapeutischer Bereich
- Gericht
- Polizei
- Notar
- Rechtsanwalt
- KCA und Arbeitsagenturen
- Beurkundungen

KOOPERATIONSPARTNER WERDEN

Der Sprachmittler:innen-Pool kann in Anspruch genommen werden, wenn Sie sich beim Büro für interkulturelle Angelegenheiten als Kooperationspartner angemeldet sind und eine entsprechende Kooperationsvereinbarung unterschrieben haben.

Die Inanspruchnahme des Sprachmittler:innen-Pools ist für Kooperationspartner kostenfrei. Privatpersonen können den Sprachmittler:innen-Pool nur über die Kooperationspartner anfordern.

VERMITTLUNGSABLAUF

Nach Unterzeichnung der Kooperationsvereinbarung erfolgt die Vermittlung einer Sprachmittler:in in wenigen Schritten:

1. Anfrage per E-Mail bei der Koordinierungsstelle im untenstehenden Format und unter Angabe folgender Eckpunkte:

Wann findest das Gespräch statt?	Datum, Uhrzeit, ggf. Dauer
Wo findet das Gespräch statt?	Institution Adresse Etage, Raum, ggf. Treffpunkt
Worum wird es in dem Gespräch gehen?	Thema, Sachverhalt
Wer wird beim Gespräch dabei sein?	Anzahl der Fachkräfte (Name der Gesprächsleitenden Fachkraft), Klienten, etc.
Welche Sprache wird benötigt?	Herkunftsland, Dialekte, Sprache(-n)

2. Kontaktaufnahme mit der Sprachmittler:in durch die Koordinierungsstelle.

3. Vermittlung einer Sprachmittler:in für den Termin zum mündlichen Dolmetschen.

KONTAKT KOORDINERUNGSSTELLE

Falls Sie Interesse haben, Nutzer und Kooperationspartner des Sprachmittler:innen-Pools zu werden oder an der Qualifizierung und dem Einsatz als ehrenamtliche Sprachmittler:in interessiert sind, wenden Sie sich bitte per E-Mail an sprachmittler@mkk.de.